

ABRIL 86/2



**BOLETIM  
ABTB**

# UM PASSARINHO ME CONTOU...

1

...Imaginem que a emoção a nossa quando, domingo à tarde, nos levavam ao guignol ao ar livre da Praia de Botafogo!

Era tudo muito simples. Uma espécie de quarto de alvenaria, branco, com janelas na frente, dando para assentos rústicos. A pessoa comprava a entrada ( Quinhentos réis? ). A janela abria e o peitoril servia de palco, uma pequena cortina eficiente e bonecos que apareciam, conversavam com a criançada, brigavam muito entre eles. Havia entre os personagens um cachorrinho e um moleque retinto bastante engraçados . Havia outro personagem igual ao famoso Chiquinho do "Tico-Tico": louro, olhos esbugalhados, chapéu largo, roupinha à marinheira. E, na platéia, vendedores de balas, pipocas, algodão doce e baianas que aplaudiam a pancadaria dos bonecos tanto quanto as crianças, os pais das crianças e as babás.

Um dia, quisemos saber porque o guignol se chamava guignol. A babá não sabia. Mas Vovô contou que era por causa de um boneco francês:

- Ele representa tão bem que todo mundo vai ver o teatro de Guignol. Quer dizer ...de bonecos..."

Stella Leonardos - DE TEATRO DE BONECOS in Dionysos Ano XXI- Dezembro de 1970/71 - Nº 18.

## Incentivo para a Cultura

O Presidente José Sarney aprovou o substitutivo apresentado pelo Ministério da Cultura para o anteprojeto de concessão de incentivos fiscais para doação, patrocínio e investimento na área cultural e artística.

(Folha de São Paulo - 19/04/86 - pg.54)

## ENCONTRO NACIONAL DE TEATRO para a Infância e Juventude - de 28/05 a 02/06/86 -

TEATRO CASTRO NEVES - CAMPINAS - SP -

TEMARIO: - Dramaturgia  
- Linguagem Cênica  
- Faixa Etária/Público específico.

## APCA divulga premiados

A Associação Paulista de Críticos de Arte - APCA, sob a presidência do crítico Carlos von Schmidt, escolheu os melhores de 1985 no Teatro e Teatro Infantil paulistas.

No Teatro Infantil, na categoria "Bonecos" o prêmio foi para Ana Maria Amaral - "CASULO" - "ZE DA VACA".

No Teatro Adulto, na categoria "Revelação de Cenógrafo", o prêmio foi para o Grupo XPTO ( criação coletiva ) por "A INFECÇÃO SENTIMENTAL CONTRA-ATACA".

- Teatro Infantil e a Escola  
- Organização Política do Teatro Infantil.

# EDITORIAL

2

Todo bonequeiro se orgulha em dizer que "o mundo do boneco me pertence e eu pertenço a seu mundo". Se isto é motivo de regozijo, minha gente, então não sejamos egoístas, que todos tenham direito de acesso a esse universo.

Como? Por divulgar. O que? O que sabemos e o que precisamos saber. E, por tanto, necessário detectar, no Brasil, os focos de interesse e criatividade da Arte do Boneco, com suas manifestações populares, eruditas, tradicionais, contemporâneas e recriacionistas, dramaturgicas, didáticas, históricas, regionais, manifestações a fins, etc., que nem exceção são verdade de um só todo - O Patrimônio Cultural do Boneco Brasileiro.

Buscar, dinamizar e colocar esse acervo em disponibilidade de toda a sociedade é fator primordial para o desenvolvimento desta arte no país.

A ABTB com sua infraestrutura de Núcleos espalhados pelo Brasil, de Comissões dedicadas aos diferentes aspectos, com uma Diretoria comprometida com a dinâmica, além do grande interesse de seus associados e um BOLETIM para divulgação, sente-se engajada nessa ação.

Através de uma consciência do coletivo respeitando os indivíduos mas sem individualismos, "embonequemos" nossas mentes e partamos para montar esta GRANDE EMPANADA DO BONECO BRASILEIRO!

Magda Modesto

---

## BOLETIM DA ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE TEATRO DE BONECOS- UNIMA BRASIL

Comissão Editorial - MAGDA MODESTO  
Caixa Postal 70015  
RIO DE JANEIRO - RJ - Fone: 021 - 247 5303  
CEP 22 422

MANOEL KOBACHUK FILHO  
ADEODATO ROHDEN  
Rua Fernando Moreira, 981  
CURITIBA - PR - Fone: 041 - 232 2045  
CEP 80 410

---

**Patrocínio:**  
**Serviço Brasileiro de Teatro**  
**INACÉN**  
**Ministério da Cultura**

---

**DISTRIBUIÇÃO GRATUITA**

# RGSUL Bonecos a Vista

Será inaugurada no dia 24 de Junho e permanecerá até o dia 9 de Maio a I<sup>a</sup> Exposição de Bonecos e Cartazes, na Casa de Cultura Mario Quintana. Os Cartazes são Nacionais e Internacionais. Os Bonecos são de propriedade de grupos de Teatro de Bonecos gaúchos. A promoção é do Núcleo Rio Grande do Sul da ABTB.

DATA IMPORTANTE: Será no dia 17 de Maio de 1986. Trata-se da Assembléia Geral do Núcleo Rio Grande do Sul da ABTB, convocada para a aprovação dos Estatutos e eleição da primeira diretoria da Entidade.

O "BOCÔ DE MOLA" faz um quadro gravado no FIRULIM, programa da TV Guaíba, que o "ANIMA SONHO" está fazendo.

O Núcleo continua se reunindo às quintas feiras. Conseguiram uma sala definitiva na Casa de Cultura.

RECAUDO PARA UBIRATAN: (representante do Núcleo) A ABTB recebeu pagamento e ficha de dois sócios de Caxias do Sul. Não sabemos se o Núcleo Gaúcho tem conhecimento. Estamos lhe devolvendo as fichas, que devem permanecer em poder do Núcleo. Entrem em contato com eles. Obrigado.

Comissão de Fomento

## AOS LEITORES, ASSOCIADOS E NÚCLEOS

Para ganharmos tempo e seus recados ou materiais cheguem a tempo para publicação a cada mês, pedimos, NOVAMENTE, que todo material referente ao Boletim seja encaminhado para a comissão de Fomento. Alguns colegas têm remetido para o Rio de Janeiro, que por sua vez remete a Curitiba. Tempo perdido não é? As vezes o material não chega a tempo de ser publicado no Boletim do mês.

## E SANTO

O Núcleo Espírito-Santense da ABTB está realizando suas reuniões regulares toda quarta-feira, na sala que a Federação Capixaba de Teatro Amador (FECATA) manteve na Casa da Cultura.

Para Abril está programada a realização de uma Oficina chamada "Forma-Ação", no período de 17 a 19, coordenada por Marciilio Martins Jr., do Rio de Janeiro.

3

## PROCURA-SE BONEQUEIRO

## MGSUL

Oficina a Nível Estadual e Regional/Centro-Oeste.

Promoção: Núcleo Mato Grosso do Sul/ABTB

Período: 01 a 05 de Maio de 1986

Local: Três Lagoas/MS

Coordenadores: Manoel Kobachuk e Cauê

Participantes: total 20, sendo 5 do Distrito Federal, 2 de Goiás, 2 de Mato Grosso e 11 de Mato Grosso do Sul.

Objetivos Gerais: Capacitar o ator e dar-lhe oportunidade para constante revisão e enriquecimento de seus conhecimentos artísticos teatrais.

Objetivos específicos: Catilizar as manifestações teatrais em toda sua diversificação; reciclar as práticas dos artistas e técnicos do Teatro de Bonecos, para que estes, voltando a seus estados possam repassar as informações.

## BONECOS BAHIA

O Núcleo Bahia/ABTB, obedecendo o cronograma traçado para o primeiro semestre de 86, promoverá no próximo dia 27/04 o Encontro de Bonequeiros, no horário das 08:00 às 17:00 hs., no Centro de Educação Popular - CECUP/ Pelourinho. O evento terá como objetivo discutir a fomentação e legalização do Núcleo, a criação do espaço físico e oficinas de manipulação, bem como proporcionar uma maior integração à família bonequeira.

## ANTENA 1

Agilizem o pagamento das anuidades para um melhor funcionamento da nossa Associação!

## Zé da Vaca, emoções bem dosadas

Teatro de bonecos sempre foi considerado limitado, coisa para entreter crianças pequenas e pouco exigentes. Felizmente, para tapar a boca dos que assim pensavam e, sobretudo dos profissionais que, comodamente, não viam como tornar esse gênero mais dinâmico, acaba de estrear a definitiva prova em contrário.

Fruto de incessante trabalho de pesquisa da educadora e escritora Ana Maria Amaral, que há dez anos trabalha com teatro de animação, "Zé da Vaca" se propõe a transmitir emoção, no seu estado mais primitivo, através dos gestos e movimentos. E ainda a falar da injustiça social e agrária, colocando a criança em contato com o problema da terra a partir das suas divisões.

O texto, da própria Ana Maria, baseado no conto popular "João Pé de Feljão", fala de Zé, um menino da roça, cuja família passa por problemas financeiros. A situação é tão crítica que, em determinado momento, o pai decide ir buscar trabalho na cidade. Preocupada com a fome de ambos, a mãe sugere então ao menino que venda Aurora, sua vaquinha de estimação, assim de que o dinheiro negocial se transforme em alimento. Zé sai de casa para fazer o negócio, com um misto de tristeza e apreensão.

É justamente ali que está o maior valor dessa peça: a manipulação do medo infantil. Isto é evitado pela maioria dos profissionais em teatro voltado para as crianças, que tendem a pasteurizar as emoções, e apenas conseguem anestesiar o público. Ao contrário disso, Ana Maria se propõe a ir fundo nesse sentimento que não é privilégio apenas daquele Zé, mas de todo ser humano, grande ou pequeno.

Partindo de bonecos estremamente bem construídos e, através de uma manipulação controlada e eficiente por parte do elenco, todos os medos de Zé são revelados, um a um, o que deixa a plateia literalmente presa às cadeiras. Experiente no trato infantil, contudo, a diretora, no momento certo, deixa o texto explicar o que era aquilo e por que motivos seu personagem assim estava sentindo. E lança mão até mesmo de cartazes indicativos da ação, quando a metáfora corre o risco de tornar confusa a cena.

Quinze bonecos/personagens comandam essa aventura musicada com grande competência por Enilda Soller, que consegue delinejar as emoções através de canções muito brasileiras, de fácil assimilação, ou de efeitos simplesmente fantásticos. Circulando pela enxuta e correta cenografia criada por William Pereira estão, além de Zé, sua mãe e seu pai (as únicas criaturas humanas do espetáculo), animais exóticos, uma roseira e o terrível Gigante, que



"Zé da Vaca" no Sesc Pompéia

simboliza o proprietário rural. Bonequinhos narradores e outros comentaristas ajudam o raciocínio do público a fazem a aproximação das emoções com o mundo infantil. A maioria desses bonecos, de incrível beleza plástica e imenso efeito visual foi criada por Ana Maria Amaral. Alguns são criação de Marcos de Lima, e confeccionados por uma equipe de oito artesãos. São de vara, luva ou manipulação direta, numa adaptação do "bunraku" japonês.

É o gesto e o movimento na transmissão de emoções, é sobretudo o respeito ao público infantil e a necessidade de valorizar o teatro. "Zé da Vaca" tem pouco mais que uma hora de duração, uma hora de alquimia de sentimentos, uma hora do melhor tipo de lazer que se pode oferecer a uma criança: reflexão, encantamento, magia. Essa peça faz uma pequena temporada em São Paulo no final do ano passado, fica em cartaz até o final de março no Sesc Pompéia, e no mês que vem deve se apresentar no Uruguai, a convite. Agora, acaba de ser apontada pela APCA — Associação Paulista dos Críticos de Arte — como o melhor espetáculo infantil (gênero bonecos) de 1985.

Folha da Tarde/SP 14.03.86

NANETE VOLTOLINI

OPINIÃO

# PRÊMIOS

- O espetáculo "FIO DE LINHA", premiado pelo Concurso de Dramaturgia do INACEN/80, de autoria de Marilda Kobachuk e Diana Ribeiro, estreia em abril no SESC TIJUCA/Rio de Janeiro, com direção geral de Alice Koenow. A produção ganhou o prêmio "auxílio montagem", no evento "Maria Mazetti/85 Rio Arte".
- O Grupo XPTO, de São Paulo, passou pelo Rio, se apresentando na Sala Monteiro Lobato, anexo ao Teatro Vila Lobos.
- O Técnico e Iluminador Felício, do Gira-mundo, trabalha no Teatro Carlos Gomes. Estreia em Mis Banana com Regina Duarte.
- O ator/bonequeiro/bailarino Itaércio Lopes Rocha está dando aulas de Dança na C.A.L.
- A ARTB organiza seus cursos para o semestre: Itaércio dará curso de introdução ao Teatro de Bonecos.
- Confirmada a participação de Gladys Mesquita no Curso de Sombras da Espanha, como bolsista.

## MINAS

A Direção da ATEBEMG - Associação de Teatro de Bonecos do Estado de Minas Gerais, participou do Encontro de Artes Cênicas, onde se discutiu a questão da sindicalização e profissionalização da classe.

A ATEBEMG realizará, a partir de 28/4 e durante dois meses, uma Oficina de troca entre bonequeiros, enfocando diversas técnicas.

Foi criado pela Associação mineira o símbolo da ATEBEMG.

A Comissão Editorial deste Boletim solicita à ATEBEMG que nos remeta o símbolo, que sempre acompanhará a coluna mineira nas próximas edições. Sugerimos, também, que outros Núcleos façam o mesmo. Assim, futuramente, o noticiário de cada estado será precedido do símbolo do Núcleo.

**RECAZO A ATEBEMG:** O Grupo Marginalia, de Silvino Fernandes, Caixa Postal 227 - CEP 35 400 - Ouro Preto/MG, solicita informações sobre a Associação e de como associar-se.

## RECAZO

5

### AOS NÚCLEOS

Alguns Núcleos continuam confundindo a dinâmica administrativa da ABTB, aprovada pelos próprios representantes na reunião do Rio de Janeiro.

As anuidades devem ser pagas exclusivamente para o representante legal de cada estado. Ele remeterá para a Direção Nacional a listagem dos sócios quites a companhada do xerox do recibo de depósito em nome da ABTB. As fichas de sócios devem permanecer em cada Núcleo ou com o representante legal em cada estado. Existem sócios que estão depositando diretamente para a ABTB. E como fica o pagamento deste associado relativo à taxa da Associação Estadual? Vamos fazer um esforço para que estas questões funcionem com mais rigor, para que nossa organização funcione e se aprimore.

## BRASA ILHA

### PRESEPADAS E OUTRAS MAMULENGADAS

O mamulengo se espalha. Há vários grupos e/ou pessoas no país, se jogando de corpo e "ANIMA" nessa brincadeira mágica da Cultura Popular Brasileira, que exige sobretudo convivência e dedicação.

Cresce a organização entre mamulengeiros que procuram discutir seus problemas específicos e encaminhar propostas que venham resultar em soluções práticas e reais para nossos problemas, que, são muitos, mas que se refletem com maior intensidade na relação com o Estado e alguns "interessados" e "animadores culturais", que teimam em querer folclorizar essa manifestação cênica em permanente transformação que é o mamulengo.

Muita estrada pela frente.

Recentemente, (março) se encontram no Rio de Janeiro, para discutir e conhecer as atividades do INACEN, os mamulengeiros, Expedito Azulão-CE, Zezito Pilombeata-CE, Afonso Fofão-PE, Carlinhos Babau-CE, Algodão-PE e Chico Simões-DF, ocasião em que aprovamos alguns projetos e realizamos várias apresentações em escolas, praças e ruas da cidade maravilhosa. Foi uma festa.

Agora (abril) estamos de volta cada qual

no seu canto com seus sonhos de avançar na luta, de onde mandamos muita força e alegria a todos os bonequeiros desse país e nosso desejo que eles cada vez mais estejam buscando um mundo mais justo e humano pra todos. AXÉ

CHICO SIMÕES

QNJ 19 Casa 17 - CEP 72 000 -TAGUATINGA-  
DF.

## RECADÔ

### DA COMISSÃO EDITORIAL AOS NÚCLEOS

Estamos remetendo apenas um exemplar do Boletim nº2 da ABTB exclusivamente para acervo, no caso de Núcleos onde nenhum sócio quitou a anuidade/86. A partir do exemplar nº3, de Maio próximo, só mandaremos tal exemplar para o Núcleo, se, pelo menos, seu representante legal tiver quitado sua anuidade.

## AMAZONAS

Da representante Socorro Andrade:..."Magda, fiz um projeto baseado na Oficina "Vídeo Bonecos" para a TV Amazonas (emissora ligada à TV Bandeirantes). Vou montar um programa infantil com bonecos. Estou confeccionando os bonecos e dirigindo o programa. Gravaremos uma série de estórias. Dentro em breve irá ao ar.

**SOBRE O MOVIMENTO:** - O Grupo Mamulengo Alegria do Povo, estreou em Novembro/85, um espetáculo com atores e bonecos, " O PERERE NA POROROCA", texto de Sílvia Ortoff. O Grupo parou nas férias e em Março voltou à atividade, realizando 3 Oficinas pela SEDUC. E, Abril reapresentará " A HISTÓRIA DO BARQUINHO " e " O PERERE NA POROROCA ".

Existem mais três grupos em atividade no Teatro Escola, da rede estadual de ensino, todos os três desenvolvendo trabalho com bonecos.

O Teatro de Bonecos ( e não Casa de Bonecos, como saiu no Boletim nº1) que funciona desde 1982, na sede da Academia de Letras do Amazonas, nos foi entregue na época pelo Patrimônio Histórico. Foi uma vitória para os bonequeiros que não tinham onde trabalhar. Assinamos um contra-

to para utilizar o espaço por 4 anos, sem pagarmos absolutamente nada. Agora assumiu a direção da Academia de Letras o professor e historiador Mário Ipiranga. Este senhor nos pediu que desocupássemos o "Teatro de Bonecos", alegando que a Academia necessita de uma fonte de renda para suprir algumas despesas. Resolveu alugar o espaço. A carta que a ABTB mandou foi entregue, o professor passou o problema para o Gabinete do Governador. Estamos negocizando com o governo a possibilidade de permanência no espaço. Temos tido total apoio da imprensa local. O que importa é que fincamos os pés e não saímos de espaço. Lá está acontecendo uma Oficina de Bonecos para alunos do 2º Grau.

Magda, atualmente eu me desliguei do Grupo Mamulengo Alegria do Povo. Estou estruturando um novo grupo de Teatro de Bonecos, Grupo " SOL E LUZ ". Logo montaremos um novo e belo espetáculo. Quero desenvolver este esquema de montar grupos. Depois de deixá-los seguros e estruturados, saio a procurar outras pessoas que queiram falar alguma coisa bonita através de bonecos. Assim estarei semeando um trabalho que dará bons frutos. Sempre falando para todos sobre a ABTB/CUB e suas atividades.

Maria do Socorro.

## SÃO PAULO

O IIº ENCONTRO PAULISTA DE BONEQUEIROS de 17 a 25 de Maio de 1986.

### PROGRAMAÇÃO:

1. Abertura - grande cortejo pelas ruas de São Paulo, terminando no Teatro Sérgio Cardoso. Estão convidados gigantões ( bonecos de 3 a 4 metros de altura), cabeções e bichos de saia de 20 municípios de SP perfazendo um total de aproximadamente 50 bonecos.

2. Oficinas - Confecção de bonecos - 30 horas - 25 participantes. Instrutores - Maria Izilda Sicorá e Toninho Rodante. A Mímica e a Animação de Bonecos - A descoberta da expressividade ( fantoches e marionetes ) através da mí-

mica e da expressão corporal. 30 horas - 25 participantes.

Instrutor - Hugo Oscar Vega Marambio - Grupo Huipampa, oriundo do Chile e radicado em SP.

Dramaturgia para Bonecos - 30 horas - 30 participantes.

Instrutor - Olavo Rodante - Grupo Malungo Mamulengo ( Autor duas vezes premiado no gênero pelo INA - CEN ).

Manipulação de Fantoches - 30 horas - 25 participantes.

Instrutor - Osvaldo Gabrieli ( bochecha) - Grupo XPTO.

Manipulação de Marionetes - 30 horas - 25 participantes.

Instrutores - Manoel Kobachuk e Cauê, grupos Calçada di Verso e Trapizonga. Mesas redondas - " O Boneco nos meios de Comunicação de Massa ". " O Bonequeiro e seu Espaço de Trabalho ". " A Profissão de Bonequeiro ".

Espetáculos; Exposições de Fotos; Filmes; Vídeos; Animações e Performances.

## RORAIMA

### Companheiros:

É com grande satisfação e disposição para a luta que comunicamos aos bonequeiros do Brasilzão de tantos João Redondos, Tiridás e Beneditos, que sábado dia 05/04/86, fundermos o Núcleo Roraima/ABTB, com eleição de Diretoria e apresentação do plano de ação/86.

Percorreremos, daqui para a frente, um caminho árduo, cheio de entraves em cada esquina, mas temos certeza que com consciência da importância de estarmos organizados, discutindo e procurando soluções para nossos problemas, levaremos a nossa luta para a frente e conseguiremos um lugar à sombra. Acreditamos que o fortalecimento do movimento bonequeiro no Brasil, depende fundamentalmente da organização dos bonequeiros em suas regiões. Eis o Núcleo ABTB/RR, que nasceu com o objetivo de congregar, estimular e despertar para o Bone-

co, este ser inquieto inquietante.

A Diretoria da ABTB/RR:

Presidente: Catarina Ribeiro

Secretário: João Neto

Tesoureiro: Graça Augusto

7

O Núcleo está tentando viabilizar a vinda de Alejandro Bedotti (Porto Velho), para a realização de uma Oficina de manipulação, máscaras e mímica, para a primeira semana de Maio.

Quarta-feira é dia sagrado para os bonequeiros de Roraima, naquele dia se reúnem para discutir, realizar experiências, estudos e pesquisas.

Estamos tentando viabilizar a ida de um bonequeiro de Roraima ao Encontro de Teatro/Educação na Argentina.

Anunciamos para breve o segundo "O TITERITAGEM".

Catarina Ribeiro

## OLHEM!

### ENCONTRO DE REPRESENTANTES

• Para alguns colegas que questionam a data de realização do Encontro, lembramos que isso foi decidido em dezembro '85, no Encontro anterior. A dificuldade na preparação desse tipo de evento exige da Direção o estabelecimento de um calendário com bastante antecedência, não podendo ser posteriormente alterado, mesmo que coincida com a realização de outro evento nacional de nosso interesse. O seu cancelamento ou mesmo mudança de data, acarretaria em dificuldades, às vezes insuperáveis, para nossa organização.

• Depois de analizar propostas de sediamento para o Encontro de Representantes 86, a Direção Nacional optou por repetir a dose no Rio de Janeiro, basicamente em função da disponibilidade financeira para sua organização, infraestrutura natural oferecida por esta cidade, o que tranquiliza a Direção quanto a realização do Encontro com todas as condições para um melhor rendimento.

• A Direção Nacional agradece aos Núcleos que se ofereceram para assumir a organização, particularmente à Bahia.

Belém, 18 de Março de 1986.

À Diretoria da ABTB,

## DE PARAÍ

Eu, Manoel Serbeto Mathias Junior, sócio da ABTB, venho através desta declarar e denunciar o que comproendo ser uma atitude anti-democrática e descomprometida com o avanço da ABTB no caminho de uma Associação representativa e construída pelos Bonequeiros que dela participam, refiro-me a atitude da atual Diretoria da ABTB a respeito do Documento que solicitei antes do dia 26 de janeiro para o prazo de 30 dias (até 26 de fevereiro); e que não tive a mínima resposta, documento este a meu ver de máxima importância para o avanço da discussão e participação que traria à Associação, pois nele constaria o relato correto de minha participação e posicionamento que apresentei no I Encontro de Conselho de Representantes da ABTB, realizado em dezembro de 85 na cidade do Rio de Janeiro, que pelo mais que a Diretoria discordasse deles tinha que haver registrado na Ata da reunião com mínimo de Veracidade, o que não ocorreu, e também em contra partida não se manifestou menor forma sobre a Solicitação que fiz, ficando deste modo a única compreensão que podemos ter, que não é possível ainda ter com essa Diretoria algumas práticas Democráticas necessária, para que não sejamos cerceados de participarmos e contribuirmos com nossas posições para o desenvolvimento da ABTB e também impedirmos práticas autoritárias que se utilizam do anordreamento de posições divergentes que até então são minoritárias e que por isso é entendido que deve ser calada e difamada.

Costaria que se registrasse também que procurarei defender e lutar pelos meus direitos em outras instâncias de Representação dentro da ABTB.

Sendo só para o momento.

Atenciosamente,

  
MANOEL SERBETO MATHIAS JUNIOR.

## EM CARTAZ

Este espaço está dedicado à informação sobre espetáculos de bonecos em cartaz no Brasil. Remeta informações e críticas sobre suas estréias, apresentações e temporadas, para que, progressivamente, possamos informar a todos os leitores, com mais precisão, sobre o que se produz no Teatro de Bonecos Brasileiro.

### NO PARANÁ

"HOJE É DOMINGO, FÉ DE CACHIMBO", co-produção dos Grupos Trapizonga e Calçada di Verso, com marionetes de fios, continua sua excursão pelo interior do estado. Em Maio também se apresenta em Três Lagoas/MS e na

Capital Paulista.

**GRALHA AZUL** anda com seu "TRENZINHO SEM TILHOS" pelas escolas de Curitiba.

"FILHOS DA LUA" continua dançando o seu "FANDANGO" no Teatro de Bolso, sextas, sábados e domingos às 21 Hs.

O caçula dos Grupos "CAÇUÁ DE BONECOS" está no SESC/ESQUINA até 06 de Maio com "BOCA DE CARA PRETA".

### NO RIO

"FIO DE LINHA" estréia por estes dias

### A GAUCHADA

Agitam nas telas de TV de Porto Alegre.

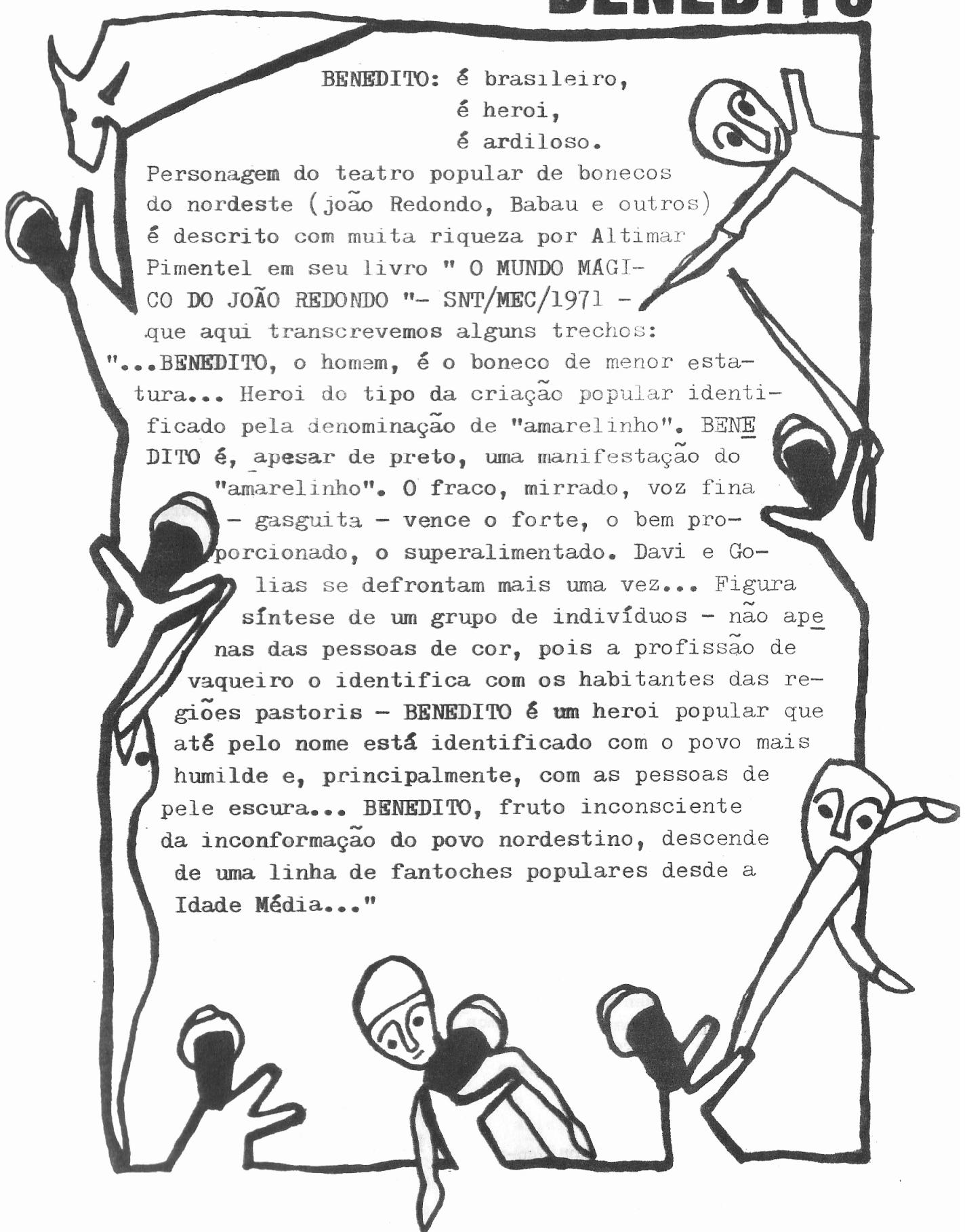
# BENEDITO

9

BENEDITO: é brasileiro,  
é heroi,  
é ardiloso.

Personagem do teatro popular de bonecos do nordeste (joão Redondo, Babau e outros) é descrito com muita riqueza por Altímar Pimentel em seu livro " O MUNDO MAGICO DO JOÃO REDONDO " - SNT/MEC/1971 - que aqui transcrevemos alguns trechos:

"...BENEDITO, o homem, é o boneco de menor estatura... Herói do tipo da criação popular identificado pela denominação de "amarelinho". BENEDITO é, apesar de preto, uma manifestação do "amarelinho". O fraco, mirrado, voz fina - gasguita - vence o forte, o bem proporcionado, o superalimentado. Davi e Golias se defrontam mais uma vez... Figura síntese de um grupo de indivíduos - não apenas das pessoas de cor, pois a profissão de vaqueiro o identifica com os habitantes das regiões pastoris - BENEDITO é um herói popular que até pelo nome está identificado com o povo mais humilde e, principalmente, com as pessoas de pele escura... BENEDITO, fruto inconsciente da inconformação do povo nordestino, descende de uma linha de fantoches populares desde a Idade Média..."

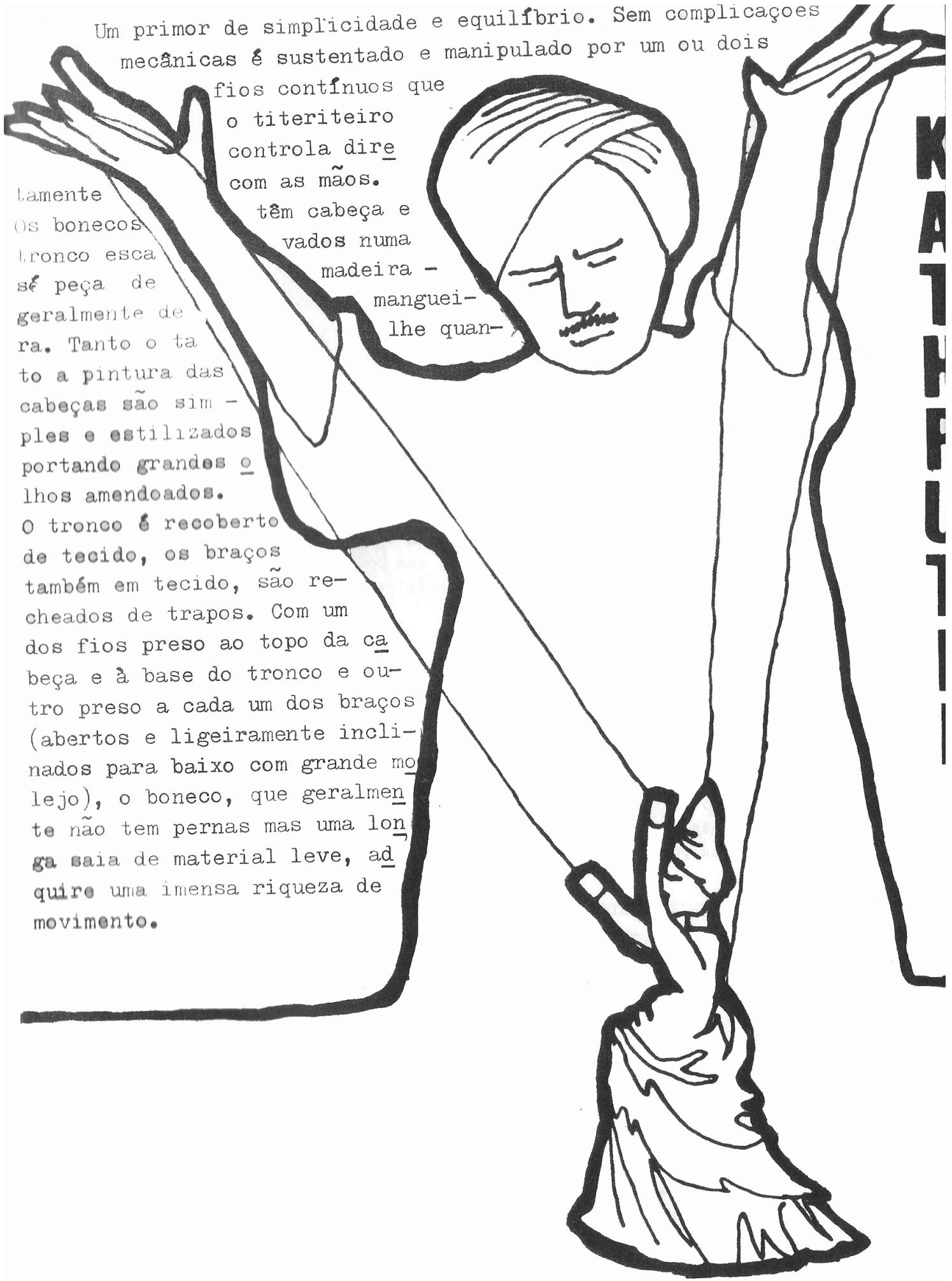


Um primor de simplicidade e equilíbrio. Sem complicações mecânicas é sustentado e manipulado por um ou dois fios contínuos que o titeriteiro controla dire com as mãos.

Lamente os bonecos tronco esca se peça de geralmente de ra. Tanto o ta to a pintura das cabeças são sim ples e estilizados portando grandes olhos amendeoados.

O tronco é recoberto de tecido, os braços também em tecido, são recheados de trapos. Com um dos fios preso ao topo da cabeça e à base do tronco e outro preso a cada um dos braços (abertos e ligeiramente inclinados para baixo com grande mo lejo), o boneco, que geralmen te não tem pernas mas uma lon ga saia de material leve, ad quire uma imensa riqueza de movimento.

K  
A  
T  
E  
R  
I



# DIA DO TEATRO

11

Nesta data em que se comemora o Dia internacional do Teatro, iniciativa da UNESCO e do Instituto Internacional do Teatro, honrado pelo convite que me foi feito pelo Ministério da Cultura, através de seu Instituto Nacional de Artes Cênicas, para formular esta mensagem, saúdo todos os trabalhadores da arte teatral em nosso país: Atores, Atrizes, Diretores, Cenógrafos, produtores, Compositores, Músicos e todos os que, através de duas décadas de autoritarismo, souberam manter o Teatro vivo, apesar de tantos e tão poderosos obstáculos. Ao mesmo tempo em que prestamos nossa integral solidariedade à mensagem do Instituto Internacional do Teatro, que repudia veementemente, em nome do Teatro Mundial, o Apartheid da África do Sul como uma das manifestações mais odiosas de nossos tempos, queremos lembrar a importância do Teatro Brasileiro contra as manifestações antidemocráticas em nosso país. Neste ano, quando conquistas do povo brasileiro são indiscutíveis, embora não ideais, manifestamos nossa confiança no processo de conquista democrática no Brasil. Medidas econômicas importantes foram tomadas. É o ano da eleição da nossa Assembléia Nacional Constituinte. Qual será o rumo desse processo, ao que levará, quais suas metas precisas, cabe a todo o povo decidir em uma atividade de luta diária que trará cada vez maior consciência. Nós, do Teatro, não podemos negar nossa participação efetiva. É de urgência que os dramaturgos brasileiros se conscientizem de sua contribuição social, que não se deixem levar pelo ceticismo e não desconfiem de seu próprio meio de expressão. O Teatro não vive de seus artistas profissionais: ele é imortalizado particularmente pelas festações mais anônimas e esquecidas em periferia e regiões bem distantes dos grandes centros. Por um Teatro que expresse este país, que poderá surgir daqui por diante renovado, é que nos posicionamos dentro dos princípios do pluralismo das expressões estéticas.

Saudações Democráticas  
Gianfrancesco Guarnieri

## O DIA DO TEATRO

A idéia do "Dia Internacional do Teatro", surgiu em Viena, no 9º Congresso do Instituto Internacional do Teatro, órgão da UNESCO, em junho de 1961, proposta pelo finlandês (Helsinki) e apoiada pelos centros escandinavos. A idéia foi votada com aplausos por todos os centros reunidos no Congresso, então presidido por Arvi Kivimaa.

O dia escolhido foi 27 de Março, data que marcou a inauguração do Teatro das Nações, em Paris - no Champs Élysées - e da abertura do Iº Festival do Teatro das Nações, que apresenta Grupos vindos de várias partes do Mundo.

A primeira comemoração do "Dia Internacional do Teatro" foi em 1962, em Paris, com um manifesto-mensagem redigido por Jean Cocteau. Nos anos seguintes, várias personalidades internacionais se responsabilizaram por este manifesto-mensagem, tais como Arthur Miller, Laurence Olivier e Jean-Louis Barrault, René Maheu, Hélène Weigel, Miguel Angel Asturias, Peter Brook, Pablo Neruda, etc.

Rio de Janeiro, 24 de Março de 1986.

Assessoria de Comunicação Social do INACEN.

**MAMULENGUEIROS CLAMAM POR APOSENTADORIA!!!**

MAIS UMA PROVIDÊNCIA PARA A PREVIDÊNCIA.



KATHPUTLI

da Exposição "ANIME-SE A ANIMAR"! Se positivo, de empréstimo à ARTB e, encaminhado projeto de implantação local, ao INACEN ( transporte, montagem, organização, supervisão, etc. )

- E a Oficina de textos do Núcleo Rio Grande do Sul?

- Quanto a notícia publicada no Boletim Março/86/1, que se reporta sobre a necessidade dos Núcleos tomarem frente em seus estados, no que se refere à constituição definitiva da Comissão de Formação, estudando e traçando seus projetos específicos, relacionados, a seguir, alguns lembretes que poderão ser úteis na elaboração de possíveis

Convocada pelo INACEN para participar de reuniões para tratar da questão previdenciária dos artistas em geral, esta presidente teve que, forçosamente, levantar a questão do reconhecimento da categoria, no que foi retrucada de que essa questão era trabalhista e não previdenciária. Ciente da veracidade da resposta, mas ainda argumentando que as questões não poderão ser desassociadas perguntou-se como representar uma categoria, se esta não é reconhecida?

A verdade é que temos que trabalhar a nível nacional junto ao Ministério do Trabalho e a nível estadual junto aos sindicatos para que estes se interessem pelo assunto e ajudem a desengavetar a regulamentação. É necessário provar também que existem profissionais na área, que ou estão marginalizados ou classificados em outra categoria.

Magda Modesto

## LEMBRETE

Lembramos aos Núcleos e associados, que na Reunião do Conselho de Representantes em Julho Próximo, será definitivamente definida a sede do Festival da ABTB/87. Portanto os possíveis candidatos à sede, articulem-se e comuniquem-se com a Comissão de Festivais.

## FORMAÇÃO

- Insistimos em solicitar o envio de projetos ( vide lembretes abaixo )
- Perguntamos à Associação Paranaense se ainda há interesse pela montagem

solicitamos que seja enviado pedido

- Filosofia de "formação" dos Núcleos - Objetivos.
  - Recursos humanos, materiais e financeiros.
  - A nível municipal, estadual, regional e Nacional.
  - Cobrindo os aspectos de: Introdução, manutenção e especialização.
  - Versando sobre: Filosofia, história, dramaturgia, concepção, interpretação, direção, resgate de memória, técnicas, confecção, adestramento e outros.
  - Considerando: Espaços viáveis, público alvo, tempo disponível, época do ano, etc.
  - Através de: Cursos, Seminários, Pesquisas, Oficinas, Simpósios, Painéis, Exposições, Estágios e outros.
- 

## BONECO POPULAR

Em Janeiro/86 a ABTB Núcleo de Pernambuco fez comunicação aos sócios sobre a existência da Comissão de Apoio e Incentivo ao Boneco Popular, com as devidas atribuições do Núcleo. Pesquisa com os sócios das atividades à realizar.

Realizações da Comissão em Fevereiro/86:

Elaboração de Projeto do Iº Encontro com Bonequeiros Populares.

Planejamento do cadastramento dos bonecos populares de Olinda.

Locação de uma casa em Olinda, durante o Carnaval ( paga por bonequeiros de Recife e Fortaleza ), para cadastrar os bonecos e difundir a ABTB, durante o Carnaval.

Contatos com a Fundação Joaquim Nabuco, para ter acesso ao cadastro de bonequeiros populares existentes.

Viagem a Salvador, para participar do Iº Encontro de Teatro de Bonecos da Bahia.

Cadastramento, em Salvador, do bonequeiro CAROBÉ, que trabalha com ventriloquismo e vende ervas e remédios.

Contatos com o MAMULENGO SÓ-RISO, para conseguir a penetração no Espaço Tiridá, o que foi feito com êxito.

Envio de correspondência a várias prefeituras de cidades do interior de Pernambuco, objetivando cadastrar novos bonequeiros.

Em Março/86:

Reunião do Núcleo de Pernambuco no Espaço Tiridá.

Envio de correspondência às Prefeituras.

Envio do Projeto e da prestação de contas das atividades à Diretoria Nacional.

## FOMENTO

Colegas, chegamos ao segundo número do nosso Boletim e, acreditem se quiserem, vamos publicá-lo todo o mês. A tiragem será aumentada progressivamente; porém, através da distribuição dirigida, todo o país está e continuará recebendo-o. Desta forma ele se transforma num veículo de grande penetração, para divulgar seus trabalhos e suas idéias e iniciativas. Aproveite se quiser, quer dizer, não seja bobo, APROVEITE, não paga nada! A não ser em caso de Anúncios. Não deixe seu trabalho, nem seu estado de fora. Mandem notícias mensalmente. Aproveitamos, igualmente, para lhes transmitir um recado da maior importância. Já é de conhecimento de todo mundo que transmitir um recado da maior importância. Já é de conhecimento de todo mundo que em Julho próximo será realizada a 2º Reunião do Conselho de Representantes. A data exata e local, serão divulgados na edição de Maio. Dentro da pauta da reunião, que será divulgada com antecedência, um ponto é de fundamental importância e deverá ser debatido e concluído na reunião. Trata-se da reforma dos Estatutos, que deverá ser aprovado na Assembléia Geral a ser convocada para Dezembro. Vamos nos reunir nas bases, discutirlo profundamente e chegar à Reunião do Conselho com a coisa amadurecida.

da e no papel. Gente, basta um pequeno esforço, para se tentar, finalmente, atingir um texto estatutário que não nos obrigue a continuar roubando uma imensa carga horária em todo o Congresso da entidade, deixando assim de discutir assuntos da maior importância para a nossa classe, sempre por total falta de tempo.

## INTERNACIONAL

### MARCELO E GLADYS FARÃO SOMBRA NA ESPANHA

Marcelo Andrade de Santa Catarina do Grupo KARAGÖZ e Gladys Mesquita do Rio de Janeiro embarcam para Sevilha no final deste mês. Os dois bonequeiros brasileiros, se inscreveram, pediram e ganharam bolsa integral ( Taxa de inscrição e auxílio permanência) para estudar sombras no Instituto de Teatro de Sevilha, em curso que será ministrado por Jean Pierre Lescot. O curso inicia dia 05 de Maio e encerra dia 31. Promoção da UNIMA/ESPAÑA. Para Marcelo e Gladys toda nossa força e carinho e o desejo de que retornem logo para contar pra todos o que viram.

### 1986 - CALENDARIO DE FESTIVAIS MUNDIAIS

#### MARÇO

ITALIA Mornings of the Puppet - 2/Fevereiro a 23/Março  
 Contato: Creare e' Bello  
 Casella Postale Aperta  
 56.100 PISA - ITALIA

BULGARIA FETES DES MARIONNETTES DU CONTE A IAMBOL = 25-27/Março  
 Contato: ZLATKA BARZAKOVA  
 Théâtre d'Etat des Marionnettes  
 86.000 - IAMBOL - BULGARIA

BULGARIA HASKOVO - FETES DES THEATRES D'AMATEURS DE LA  
 MARIONNETTE - 31/março a 02/abril  
 Contato: DORA GALABOVA  
 Centre d'Art d'Amateurs  
 8 Bd Reuski  
 1000 SOFIA - BULGARIA

#### ABRIL

BULGARIA VARCHETZ - II PANORAMA DES ENSEMBLES REPRESENTATIFS  
 D'AMATEURS DE LA MARIONNETTE- 18-20/Abril  
 Contato: DIRA GALABOVA  
 Centre d'Art d'Amateurs  
 8 Bd Reuski  
 1000 SOFIA - BULGARIA

FRANÇA PUPPET WEEK OF BOURBON - L'ARCHAMBAULT  
 Contato: Companhie Guy Jutard  
 Logis de la Madeleine  
 03160 FRANCHESSE - FRANÇA

JAPÃO OSAKA INTERNATIONAL PUPPETRY FESTIVAL  
 Contato: Osaka 21st Century Assoc.  
 Hotel Osaka Castle  
 35 Kyobashi 2-chome Higashi-Ku  
 Osaka 540 - JAPÃO

MAIO

- REPÚBLICA FEDERAL DA ALEMANHA      30 INTERNATIONALES FESTIVAL FIGURENTHEATER DER NATIONEN IN BOCHUM - 2-11/Maio  
 Contato: Deutschen Institut für Puppenspiel e. V.  
 Hattinger Strasse 467  
 4630 - BOCHUM 1 - REPÚBLICA FEDERAL DA ALEMANHA  
 TEL: (02-34) 4-77-78
- POLONIA      XII INTERN'L PUPPET THEATRE FESTIVAL OF BIELSKO-BIALA  
 19-26/Maio  
 Contato: Jerzy Zitzman  
 Panstwowy Teatr Polski  
 ul. Mickiewicza 20  
 43-300 BIELSKO-BIALA - POLONIA
- FRANÇA      MICRO MACRO FESTIVAL  
 Contato: Theatre de Cuisine  
 12 Rue Carnot,  
 64.000 PAU - FRANÇA
- ISRAEL      PUPPET THEATER FESTIVAL 24 de Maio a 21 de Junho  
 Contato - Jerusalem Sherover Theatre  
 20 Marcus St. - P. O. Box 4072  
 JERUSALEM 91040 - ISRAEL
- BULGÁRIA      TARGOVICHETE FETES DES SECTIONS D'ENFANTS DE LA MARIONNETTES PRES LES THEATRES D'ETAT DE LA MARIONNETTES  
 Contato: Dora Galabova  
 Centre d'Art d'Amateurs  
 8 Bd Reuski  
 1000 - SOFIA - BULGÁRIA
- SILISTRA - FETES DU SPETACLE DES MARIONNETTES POUR LES PLUS PETITS      28/Maio a 1 de Junho  
 Contato: Tzevetan Tzevetkov  
 Theatre d'Etat des Marionnettes  
 7500 - SILISTRA - BULGÁRIA
- SUÉCIA      FESTIVAL GREC DE MARIONNETTES  
 Contato: Michel Meschke  
 Marionetteatern  
 Kunsträdgården  
 111 47 - STOCKHOLM - SUÉCIA
- JUNHO      CANADÁ      MONTREAL INTERNATIONAL PUPPET FESTIVAL - 1 a 8/Junho  
 Contato: Montreal Intern'l Puppet Festival  
 1577 St. Denis St.  
 Montreal, Quebec H2X 3K3  
 CANADÁ
- FRANÇA      FESTIVAL OF COLPORTAGE - 14 a 15/Junho  
 Contato: D. Houdart  
 Lavoir Theatre  
 88000 - EPINAL - FRANÇA

## COUP DE THEATRE

Contato: Compagnie Furhmann-Theatre of Bamboo  
 15 Rue Paul-Chausson  
 21200 - BEAUNE - FRANÇA

## TCHECOSLOVÁQUIA

SKUPOVA PLZEN - 14 a 19/Junho  
 Festival des Theatres Profissional de Marionettes Tchèques  
 Contato: UNIMA/Tchecoslováquia  
 CELETNÁ UL. c. 17

## ITALIA

LIGNANO SABBIA DORO  
 Contato: Il Drago  
 Via Redipuglia 68  
 RAVENNA 48100 - ITALIA

## TCHECOSLOVÁQUIA

LOUTKARSKA CHRUDIN - 29/junho a 3/Julho  
 Festival des Troupes de Marionnettistes Amateurs  
 Contato: UNIMA/Tchecoslováquia  
 CELETNÁ UL. c. 17  
 110 00 - PRHA 1 - TCHECOSLOVÁQUIA

JULHO

GRECIA

INTERN'L PUPPET THEATRE DAYS  
 IN HYDRA, GREECE  
 Contato: Michel Meschke  
 MARIONETTEATERN  
 Kunstrådgarden  
 111 47 STOCKHOLM - SUÉCIA

ITALIA

MICRO MACRO FESTIVAL  
 Contato: Teatro delle Briciole  
 c/o Teatro S. Quirino  
 Via Romagnose  
 I: 43100 PARMA - ITALIA

"OLTRE L'ATTORE" A MONTEROTONDO-MENTANA (ROMA)  
 Contato: Compagnie La Grande Opera  
 Via Muzio Clementi 70  
 ROMA 00193 - ITALIA

MICRO MACRO A REGGIO EMILIA  
 Contato: Le Briciole  
 Via Romagnose  
 I: 43100 PARMA - ITALIA

ARRIVANO DÁL MARE - FESTIVAL OF CERVIA  
 Contato: CTF, Centro Teatre Figura  
 Via Mariani 5  
 48.100 RAVENNA - ITALIA

FRANÇA

FESTIVAL OF PALAVAS  
 Contato: M. Bras, Mairie  
 34 PALAVAS-LES-FLOTS - FRANÇA

## REVISTA MAMULENGO

Como combinado no Rio, foi especificado abaixo os diversos artigos propostos, explicando um pouco mais detalhadamente de que se trata.

Achamos que como data máxima para envio dos materiais deveríamos estipular : 30 de junho (impreterivelmente)

Como devem ser os artigos :

### 1. Datilografados

- . Formato DIN A 4 ( papel tamanho xerox : 21,6 X 28,4)
- . Espaço "1" entre linhas - 1,5 entre parágrafos
- . Margem esquerda - ca. 2,5 cm e direita 1,5 cm
- . Margem superior e inferior: 3 cm

Pode parecer besteira, mas gostaríamos de padronizar, dentro do possível, para que nos seja facilitado o trabalho de correção e montagem, o que implica também em menos gasto de dinheiro /tempo.

Sobre os temas informamos que seriam, a princípio e como combinado no Rio os seguintes tópicos abordados:

### 1. Artigos técnicos:

- . Referem-se a técnicas de construção, exercícios de manipulação, uso de materiais etc..
- . Devem conter desenhos detalhados , em escala e perspectiva
- . Devem ser de no máximo 5 laudas (páginas)

Pretendemos publicar no mínimo 2 artigos, sempre que possível.

### 2. Informativos dos Núcleos: 3 laudas no máximo, sobre cada aspecto.

- . Referem-se a relatos de oficinas, festival, espetáculos.
- . Oficinas: no. de participantes, área de atuação destes, objetivos propostos, técnicas abordadas, material usado, duração, professor objetivo alcançado, dificuldades encontradas, etc...  
Deverá ser não só um relato, mas conter tantas informações quanto possíveis, que possam servir de ajuda a quem pretende organizar um tipo de trabalho semelhante.
- . Espetáculos: tema, tipo de boneco, local de apresentação, público atingido, temporada, curiosidades sobre como foi programado, construído, e executado o espetáculo.
- . Festival: o mesmo como no caso de espetáculos: como foi planejado, organizado, os resultados atingidos, enfim um balanço geral.

Sempre que possível acompanhado de fotos preto e branco (negativo) suficientemente claras, com dados à respeito de quem bateu e a que se referem.

3. História do Boneco: 2 a 3 laudas

Pretendemos reconstituir a estória do boneco no mundo/Brasil

- Dados de datas, tipo, como surgiu, como era usado, de que eram feitos, repercussão socio-político-educacional etc...

4. O Boneco e suas aplicações: 2 laudas sobre cada área

- Teorias e práticas sobre o uso de bonecos na :educação, terapia etc...
- Em caso de depoimentos práticos, informar detalhadamente como trabalhou, com que tipo de público, em que circunstâncias etc..
- caso possível anexar fotos.

5. Artigos de áreas correlatas: 2 laudas cada

- Procuramos pessoas de outras áreas, correlatas ao Teatro de bonecos: dramaturgia, iluminação, educação vocal, cenografia. sonoplastia....., que possam escrever para nossa revista, artigos que venham a nos ajudar a aperfeiçoar mais ainda a nossa arte.

6. Tradução de artigos estrangeiros: 4 laudas

- Você tem algum artigo que possa nos ser útil e que possa ser traduzido ou feita uma versão, sem que haja problemas com o autor? Estes artigos podem ser de várias formas: técnicos, relatos , de experiências, enfim tudo que nos traga algo novo

7. "Troca-troca" :

- Descobri, experimentei e gostei! Este seria o lema desta página. Suas notícias deverão ser curtas, contando experiências novas em qualquer área: manipulação, pintura, construção, novos materiais, novos truques etc... Não esconda o que você descobriu, repasse para os outros, neste "troca-troca" de experiências e dicas, todos só terão a ganhar.

8. Bibliografia|

- Li, vi, ouvi falar! Repasse a seus colegas listas de livros ou qualquer tipo de material bibliográfico que possa ser útil
- Informe:Título, autor, livraria, editora, assunto, nº de páginas, se com/sem fotos e/ou esquemas, como conseguir e onde , e agora, quem sabe, o preço aproximado.

9. Endereços:

. Pretendemos no final da revista: última página e parte de dentro da contra-capa, publicar endereço dos nossos bonequeiros. Para isto além do endereço, precisamos saber (isto mais importante) a que arte se dedica, para que público, onde faz espetáculos. Vamos criar uma legenda, de modo a sabermos o máximo de informações, sobre o máximo de pessoas.

10. Propaganda:

Se você tem alguma idéia de como conseguir que se publique propagandas em nossa revista, para que possamos cobrir assim parte dos gastos, não se acanhe. Mãos à obra. Vamos planejar alguns espaços que, caso surjam, possam ser usados para isto.

Imaginamos uma revista, que tenha efetivamente cerca de 50 pgs. Sem brancos e artigos inúteis.

Quanto mais artigos recebermos, maior será a qualidade de nossa revista, pois caso não se possa publicar todos, teremos inclusivas condições de fazer uma seleção. Não desprezando os que não forem impressos, mas apenas selecionando aqueles que venham a atingir um número maior de pessoas. Procurem mandar o mais correto possível, para que não tenhamos o trabalho de rever e muitas vezes reescrever artigos

Artigos não impressos, poderão ser aproveitados nos boletins e também na próxima revista.

Para que a revista possa sair em setembro, precisamos já começar a receber estes artigos "ontem", isto para que possamos fazer uma diagramação boa, escolha de fotos, etc...

Como já disse antes, não esqueçam em caso de fotos de informar quem bateu, e à que se refere a mesma.



Maria da Conceição R. Rosière  
ATEBEMG - Comissão Revista Mamulengo

## RELAÇÃO ENDEREÇOS ABTB

## diretoria

MAGDA MODESTO  
presidente  
Caixa Postal, 70 015  
22 422 - RIO DE JANEIRO-RJ-

MANOEL KOBACHUK  
vice-presidente  
Rua Fernando Moreira, 981/1  
80 410 - CURITIBA -PR-

MARCILIO MARTINS JUNIOR  
tesoureiro  
Caixa Postal 70 015  
22 422 - RIO DE JANEIRO - RJ -

MARIA DO SOCORRO ANDRADE  
secretaria  
Rua Paraíba, Conj. Abilio Nery, Q. J c. 5  
69.000 - MANAUS - AM -

VALMOR BELTRAME  
secretaria internacional  
Av. Rep. Argentina, 750/21 A  
80 000 - CURITIBA - PR -

ANTONIO ROBERTO RODANTE  
suplente  
Rua Romão Gomes, 228 - Butantã  
05 502 - SÃO PAULO - SP -

ANTONIO CARLOS CARDOSO SENA  
presidente do Conselho Deliberativo  
Rua Acesso, 14/111 - Medianeira  
90 000 - PORTO ALEGRE - RS -

MARIA DA CONCEIÇÃO ROSIERE  
membro do Conselho Fiscal  
Rua Martim Francisco, 255/501  
30 000 - BELO HORIZONTE - MG -

CATARINA RIBEIRO  
membro do Conselho Fiscal  
Rua Bento Brasil, 174  
69 300 - BOA VISTA - RR -

## comissões

ABTB-Comissão/Revista/Mamulengo  
Maria da Conceição Rosiere  
Endereço acima

ABTB-Comissão de Festivais  
Antonio Roberto Rodante  
Vide Diretoria

ABTB-Comissão Resgate/Memória/Teatro  
Antonio Carlos Sena /Bonecos  
Vide Diretoria

ABTB-Comissão de Formação  
Magda Modesto  
Vide Diretoria

ABTB- Comissão/Boneco Popular  
Angela Belfort  
Rua Cândido Pessoa, 813 - Bairro Novo  
53 000 - OLINDA - PE -

## núcleos

ASSOCIAÇÃO PARANAENSE DE TEATRO DE BONECOS  
Rubem C. Silva - Presidente  
Rua Sto Andre, 104 - Cajuru  
80 000 - CURITIBA - PR -

NUCLEO ABTB SÃO PAULO  
Toninho Macedo - Presidente  
Caixa Postal 55 265  
04 799 - SÃO PAULO - SP -

ASSOCIAÇÃO RIO DE TEATRO DE BONECOS  
Susanita Freire - Presidente  
Rua Antonio Mendes Campos, 57/704 -Gloria  
22 211 - RIO DE JANEIRO - RJ -

NUCLEO ABTB DISTRITO FEDERAL  
Edvaldo Rodrigues Alves - Presidente  
QNP -14 Conj. Q Casa 32 - Setor "P" Sul  
72.000 - CEILANDIA - DF -

## SÓCIOS QUITES

(até 21/04/86)

ATEBEMG - Assoc. Teatro/Bonecos/Estado de MG.

Maria da Conceição Rosiere

Vide Diretoria

ABTB RORAIMA

Catarina Ribeiro

Vide Diretoria

ABTB MATO GROSSO DO SUL

Irene M. Alexandria

Caixa Postal 06

79 600 - TRES LAGOAS - MS -

ABTB ESPÍRITO SANTO

Marco Ortiz

Rua Antonio Ataíde, 823

29 100 - VILA VELHA - ES -

ABTB BAHIA

Sonia Maria Silveira

Rua Ilhéus, 109 - Berilo

45 600 - ITABUNA - BA -

ABTB RIO GRANDE DO SUL

Ubiratan Carlos Gomes

Rua Carlos Ferreira, 335/302- Terezópolis

90 000 - PORTO ALEGRE - RS -

ABTB PARA

Manoel Serbete Mathias Jr.

Trav. Pirajá, 1881 - Ed. Acre, apto.105

Marco

66.000 - BELÉM - PA -

ABTB PERNAMBUCO

Angela Belfort

Vide Diretoria

ABTB AMAZONAS

Maria Socorro Andrade

Vide Diretoria

ABTB CEARÁ

Augusto Oliveira

Rua Carolino de Aquino, 421- Bairro de Fátima

60 000 - FORTALEZA - CE -

ABTB ACRE

Paulo Nascimento

Caixa Postal 266

69 900 - RIO BRANCO - AC -

MINAS GERAIS -

1. Maria da Conceição Rosiere
2. Sheyla Maria A. Figueiredo
3. Sebastião Vieira
4. Virginia Bahia
5. Bernardo Rohrmann
6. Antonio Henrique Rohrmann
7. Álvaro Apocalypse
8. Tereza Apocalypse
9. Sumaya Costa
10. João Cristelli
11. Adriana Carvalho Diniz
12. Angélica Beatriz

PARA -

1. Manoel Serbete Mathias Junior

BAHIA -

1. Ana Luiza Lima
2. Carlos Augusto G. Santana
3. Cassia Penalva
4. Celene Guedes
5. Denise Santos dos Santos
6. Elias Bonfim dos Santos
7. Evandro Santos Neres
8. Gilberto Alves Teixeira
9. Iranilde Soares de Oliveira
10. José Ramos de Jesus
11. Jurismar J. Alves
12. Nolinalda Silva Santos
13. Orlandino Martins de Jesus
14. Pedro João Leão de Jesus
15. Sonia Maria Silveira
16. Suely Matos Leão
17. Vilma Pires da Silva
18. Zilda Lins

RIO GRANDE DO SUL

1. Ubiratan Carlos Gomes
2. Ana Tereza P. Dias da Silva
3. Ricardo Garcia Botelho
4. Cinthya Pires Servera
5. Meiri Terezinha S. Gomes
6. Vitor de Oliveira Filho
7. Regina Maria de Oliveira
8. Tatiana Anflor
9. Tiaraju Carlos Gomes

10. Antonio Carlos Cardoso Sena
11. Reneidi Mezeck de Sena
12. Carlos Mezeck de Sena
13. Izabel Cristina Dorneles
14. Sidnei Antonioli
15. Eugenio Neves
16. Osmar Bascinett
17. Claudio Zandomeneghi

RIO DE JANEIRO -

1. Fernando Santana
2. Magda Augusta Castanheira Modesto
3. Susanita Freire
4. Marcia Bloch
5. Omelias Gomes

6. Dulcilia Basilio
7. Sandra Delarvi
8. Zenobia da Conceição
9. Silvia Couto
10. Gladys Mesquita
11. Paulina Liebman
12. Ana Leonor de Carvalho
13. Eugenio Santos
14. Anita Fiszon
15. Tereza Borges
16. Esther Bichucher
17. Rosemonde de Castro Pinto

SANTA CATARINA

Marcelo Andrade dos Santos



## JAPÃO

### CONTEMPORÂNEO

"AS IRMÃS TÍTERE" (produção 1978) - Relação amorosa triangular entre 2 irmãs (versões opostas de um só personagem) e um homem (boneco de fio manipulado por MAGOSABURO YUKI). Segundo Kazuko Yoshiyuki (atriz na foto), ela não teve problemas em contracenar com um boneco. Acredita mesmo que o títere projeta a pessoa num mundo de / realidade fantástica, bem diferente da do cotidiano.

(Artigo de Tatsuro Ishii in " Drama Review/T 108")

# IMPRESSO



ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA  
DE TEATRO DE BONECOS – ABTB

Centro UNIMA Brasil